

# El Semanario

**Edison Language Academy – Together Through Two Languages**

**(310) 828-0335 [www.edison.smmusd.org](http://www.edison.smmusd.org)**

## ANNOUNCEMENTS

**Thanksgiving Holiday --** School will be closed this Wednesday, Thursday and Friday for the Thanksgiving Holiday. There are no live zoom sessions, work is not posted, and the on-campus EL Supervision Hub and the school office will be closed. Please heed the Department of Health and CDC warnings and do not travel or attend gatherings beyond your family this holiday season. **Let's each do our part to stop the Covid spread so we can protect each other and get back together soon!**

**Learning Model Survey** - Please see the information below and follow the link to fill out our Edison PTA Learning Model Survey. Your reply will help in figuring out models that can meet the needs and interests of our community when we reopen. One survey per family please; we'd like to hear from all stakeholders so the survey will remain open this week. Click to complete the survey [Here/Aquí](#)

**Food Drive** - If you are a Santa Monica Resident and have been financially impacted by the Covid virus, you may qualify for a grant of food. See the income requirements here [Click here/ Presione aquí](#) If you meet the income requirements and are interested in applying, please contact Yoly Gutierrez ([ygutierrez@smmusd.org](mailto:ygutierrez@smmusd.org)) if you would like to be signed up. Please give her your name, the number of persons in your family, your phone number and email. After you sign up, you will receive an application via email to complete. Please let Yoly know if you have questions or need assistance.

**Renewing or Submitting an Application for Free or Reduced Price meals at School** - Every year SMMUSD requires families to complete, sign and submit your application to receive free or reduced-price meals. If you haven't done it yet, please go to the link below, complete the application, and either mail it in to the address on the link or take it to the district office. Link: <https://www.smmusd.org/Page/4083> Have questions or need help, please contact Yoly Gutierrez at [ygutierrez@smmusd.org](mailto:ygutierrez@smmusd.org)

**December Parent Meetings:** December 2, PTA Executive Board (6:00 pm); December 9, ELAC Meeting 4:00 pm; December 16, Site Council at 4:00 pm and PTA Association Meeting at 6:00 pm

## FROM THE PRINCIPAL'S DESK: RECORRIDO POR AMÉRICA LATINA SPOTLIGHT ON MUSIC

This week I wanted to highlight for you some of Maestra Jacqueline Fuentes' work on our virtual journey through Latin America. This year all our students have the opportunity to work with Maestra Jacqueline – TK-K-1 in synchronous lessons in the morning and 3-5 graders via recorded lessons in the Recorrido.

Currently, Maestra Jacqueline is teaching two lovely songs as part of our virtual visit to Mexico: *Mexico Lindo y Querido* and *Un Derecho de Nacimiento*. You might want to learn these songs along with your children and make a family recording. The lyrics are in the student's Michoacan Travel Diary. The first song is a traditional rancho song written by Chucho Monge, born in 1910 in Morelia, Michoacan who wrote the song as a boy. It became enormously popular in 1950 when it was recorded by the great Jorge Negrete. To see Maestra Jacqueline's lesson about the song, her performance and to sing along visit:

<https://www.youtube.com/watch?v=rqJxMlg6Jo&feature=youtu.be>. To listen to the version by Jorge Negrete, visit [https://www.youtube.com/watch?v=1jd\\_kdq2jll](https://www.youtube.com/watch?v=1jd_kdq2jll). Or to hear musicians from across Mexico (and even La Placita Olvera here in Los Angeles) listen to the version recorded by *Playing for Change* (including Lila Downs and La Marisoul) at <https://www.outube.com/watch?v=BvDdtEVAo-U>

Our second song from Mexico is *Un derecho de Nacimiento*, a contemporary song by singer-songwriter Natalia Lafourcade meant to encourage Mexican youth and students to create change by making their voices heard and their votes count in the Mexican presidential election of 2012. To see Maestra Jacqueline's lesson and performance, visit <https://www.youtube.com/watch?v=N5Lr50UZlJ8&feature=youtu.be> There's also an evocative live recording with Natalia Lafourcade and friends performing this song in front of the Monumento de la Revolución Mexicana in Mexico City at: <https://www.youtube.com/watch?v=JCGWOUlqq4k>

The Edison PTA is providing funding again this year for a **Family Singing Circle**. This is a time of fellowship and song guided by Maestra Jacqueline. Adults and children are welcome. Finding a time that works virtually has been challenging, but we're considering Monday evenings and will send out a link for a zoom meeting after the Thanksgiving Holidays so we can give that a try! We've been doing this for several years now. It's been a lot of fun, allows us to explore different genres of music from across Latin America, and get to know each other a little better. Consider joining us and let music lift your spirits!